BON DIA Aruba
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Biblioteca Nacional: Luna Cultural cu hopi reto

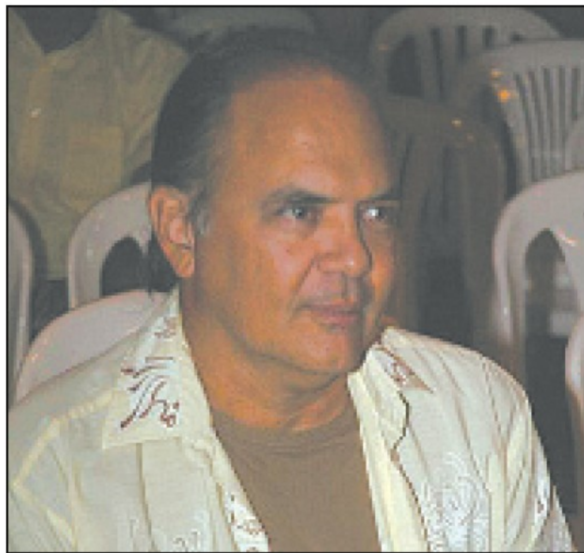
Reseña traha pa Stan Kuiperi

Diahuebs anochi 11 di september a tuma lugar e di dos encuentro publico den cuadro di e Simposio "Aruba den Desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad". E simposio ta na ocasion di e Luna Cultural 2008 di Biblioteca Nacional.

Mientras cu durante e prome encuentro sr. Pancho Geerman a elabora riba e aspecto humano/personal cu ta tipifica e cultura Arubiano asina hopi, e di dos anochi a desplega un combinacion di varios orador. Sra. Des Croes di BNA a habri e anochi cu un introduccion, den cual el a splica cu BNA tin 26 aña caba ta organisa e actividad yama "Luna Cultural", y a duna un bista riba e hopi temanan cu a ser trata durante tur e tempo aki. Tambe Des Croes a duna atencion na Emil Ponson, un hoben di 12 aña cu a toca piano durante entrada di e publico den e sala di BNA, y ken ademas lo participa den e proximo Festival di Piano 2008.



Sra. Des Croes di BNA ta expresa su palabranan di gradecimento na e oradornan invita na e Simposio "Aruba den Desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad"



Sr. Stan Kuiperi

Despues, MC sr. Roy Mezas a introduci e programa di e anochi cu tabatin un enfoke special riba reto, reflexion y responsabilidadnan relaciona cu aspectonan economico di e comunidad di Aruba. Cada orador lo a presenta nan charla "a titre personel", pues a base di nan propio opinion personal. E oradornan invita pa e anochi aki tabata drs. Ben Marapin, drs. Jorge Ridderstaat, y dr. Ryan Peterson.

DRS. MARAPIN: RETONAN PA ECONOMIA DI ARUBA

E promer orador tabata e conocido economista drs. Ben Marapin, cu a presenta locual el a yama un bista "mas simpel posibel" riba e retonan actual cu nos economia ta confronta riba terminonan cortico, medio y largo. Riba termino cortico, el a amplia riba inflashon, crecemento economico, y financia publico. Entre e cantidad grandi di aspectonan cu sr. Marapin a trece dilanti durante su charla ta e puntonan cu nos mester custuma di biba cu inflashon, como cu ta hopi dificil pa controla esaki debi na cu nos ta importa tur cos, na e demanda internacional pa productonan ta crece incontrolablemente, e efectonan di BBO, y na e situacion actual di e.o economianan global. Tambe e aspectonan di financia publico cu te ainda no ta balansa (un presupuesto balansa ta uno den cual no tin deficit y den cual tin suficiente placa reserva pa inversion y mantencion), y e aspecto di seguro social (entre otro AZV) na Aruba cu no ta forma pa necesidadnan social si no pa motivacionnan mas politico. Gobierno ta actua mas tanto como "project developer" den lugar di desaroya y implementa un vision pa Aruba (Kico bo ke logra: Empleo total? Crecemento di entrada? Desaroyo sostenibel? Reparticion di entrada husto?)

Marapin ademas a toca hisamento di produccion laboral, e rendimento di enseñansa, e 2% di academico universitario na Aruba di cual mitar ta di exterior, y e maneho necesario pa drecha daño na medio ambiente cu construccion y turismo ta trece cu nan.

Conclushon general tabata cu e situacion economico ta serio (entre e "hopi malo" di oposicion y e "no asina malo" di gobierno), cu esaki ta algo global, y cu nos mester logra parti e efectonan negativo mas hustamente posibel.

DRS. JORGE RIDDERSTAAT: "ARUBA DEN GARA DI CRISIS"

Sr. Ridderstaat su presentacion tabata den cuadro di su investigacion andando, pa cual el a pida e publico tambe pa reaccion y aporte na esaki. E orador aki a bira e secuencia di e titulo di e simposio, poniendo reflexion dilanti, sigui pa reto y despues responsabilidad.

Ridderstaat a presenta prome cu tur cos un bista amplio riba con prijsnan pa diferente producto basico ta subiendo na mundo. Petroleo crudo a subi di $19 pa $130, sucu di $7 pa $13, trigo di $120 p $249, maishi di $91 pa $287, y mas notable cu tur: aros di $191 pa $1015! E aumentonan ta varia, pero en general lo no baha mas na e nivelnan custumbra pa nos. A base di definicionnan formal e ta yega na e conclushon cu nos (tambe) ta "den crisis" oficialmente. E aumento mundial di e prijsnan di petroleo crudo ta debi na crecemento grandi di paisnan emergente manera China, India y Brazil, speculacion di bendedornan, e tasa di e dollar contra e Euro, y eventonan incidental manera horcan, guera, etc. Petroleo ta afecta hopi otro producto, di cual nan prijs tambe ta subi respectivamente. Pero tambe e crecemento di economia y rikesa di paisnan manera China ta hisa e demanda pa p.e. cuminda masha hopi mes, locual na su turno atrobe ta subi e prijsnan. E orador tambe a enfatisa e efecto di inflashon, baho di poder di compra y spaarmento, y e spiral di aumento di salario y prijsnan di producto, riba esnan cu menos recurso y mas necesidad financiero den comunidad.

Como solucion pa e situacion complica economico, gobierno por entre otro baha impuesto y otro cobransanan na pueblo, subsidia cuminda y gasolin, etc. Sinembargo mester tene cuenta cu e desbentahanan, manera e.o cu e riconan lo tin mas beneficio, gobierno lo perde entrada, y cu lo mester tuma medidanan a consecuencia.

Tambe lo mester investiga y implementa energia alternativo manera energia di biento, pa cual aki na Aruba tin potencial hopi grandi.

Den drs. Ridderstaat su vision, e responsabilidad pa un bon desaroyo ta keda serca gobierno, empresanan, y serca nos mes.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

Gobierno mester tin e tarea di visionario, catalisador, facilitador y coordinador. Empresanan ta usuario, participante y activista y mester aporta den e proceso. Nos mes mester haci nos consumo di energia hopi mas eficiente y demanda accion di gobierno riba e tereno aki, segun e ehempel di Dinamarca cu ta haña 50% di su energia for di biento!

DR. RYAN PETERSON: "TURISMO DEN PERSPECTIVA…"

Den su presentacion casi completamente visualisa cu imagennan di Aruba di antes y awendia, dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba a trece preguntanan y reflexionnan hopi basico dilanti tocante turismo, cultura, economia y e futuro di Aruba.

Un liña cora cu tabata core atrabes di henter su discurso tabata e aspecto "cambio". Asina el a splica con su welo, piscado na Noord, a opta pa traha cas na San Nicolas den lugar di na Malmok, pasobra e tempo ey hendenan tabata desea di biba den areanan urbano y San Nicolas tabata e "boom town" di Aruba. Esaki sigur a cambia awe. Como hoben el a observa desaroyo di turismo y turistanan riba playanan di Aruba, e.o. for di e promer palapanan te cu e jungle completo di palapa cu a crese manera mala yerba riba nos playanan blanco awe. Su conclusion: Si e intencion di e palapanan antes tabata pa baha stress, awendia nan ta causante di stress! El a compara turismo cu un "iceberg": Nos por mira e top so, pero tin masha hopi aspecto mes cu turismo ta trece cun'e cu nos no ta mira mesora y cu ta trece risiconan. Ariba su pregunta kico turismo ta, el a trece varios contesta cu ta indica cu turismo ta algo dinamico y cu mester specifica cada biaha cua aspecto bo kiermen. "Turismo tin color", el a bisa, e ta algo subhetivo.

Mester defini den cua rumbo Aruba kier sigui desaroya, y pa ilustra esaki Peterson a splica e conosemento y formanan di cooperacion den pesca di antes cu ainda nos mester sigui aplica. Su welo piscador tabata usa dobel punto di referencia riba tera pa sa exactamente unda el a tira su canastanan den lama. Asina awe nos mester fiha e posicion y rumbo di nos pais, cu sentido comun riba nivel humano. Tambe antes tur tabata yuda otro riba canto ora di hala tarai bin aden. Asina nos mester combina forsa awe tambe pa salvaguardia nos bienestar y prosperidad.

Hecho ta cu e Aruba di awe ainda ta dimas fragmenta y ineficiente. Nos mester sigui innova, hisa productividad, y conserva nos naturalesa hopi mas, pa nos hendenan local promer y tambe pa turista. Nos no mester pensa "mas", sino "mihor". Scohe prioridadnan ta primordial awor. Nos mester por scohe pa desaroya un medio ambiente natural saludabel, fuerte y bunita den e siguiente añanan, den lugar di un otro hotel di tanto streya atrobe. Tur desaroyo economico esencialmente tin di haber cu desaroyo di nos comunidad. E meta final di cada maneho economico mester ta prosperidad den tur sentido di e comunidad y di e siguiente generacionnan. "E simia di awe ta e sombra di mayan". dr. Peterson a enfatisa dialogo y cooperacion hopi. El a clausura cu un dicho di W. Churchill: "If we quarrel between the past and the present, we will lose the future!"

PARTICIPACION DI PUBLICO

Despues di cada presentacion, publico tabatin e oportunidad pa haci pregunta y dialoga tocante e diferente puntonan di bista treci dilanti. E publico presente, aunke no grandi, a haci bon uso di esaki y den un forma serio a dialoga tocante varios aspecto. Algun punto cu a bin dilanti ta e pregunta fundamental si Aruba mester mas academico of mas agricultor, e hecho cu no obstante tanto papiamento tocante eficiencia y conservacion di energia toch e tres edificionan nobo di gobierno no ta "green", pues eficiente den gasto di energia, investigacionnan haci (p.e. esun cu ta mustra cu 40% di turista Mericano ta haña un bon medio ambiente importante), y hopi pregunta mas tocante e situacion economico di futuro.

Otro pregunta cu a surgi ta dicon te ainda ta asina un reto grandi pa BNA pa atrae un publico mas grandi pa anochinan similar. E publico grandi ainda no ta participa suficiente na encuentronan asina, mientras cu nan ta eventonan sumamente valioso y informativo pa desaroyo di nos comunidad. Tambe a straña miembronan di publico cu te ainda durante e "Luna Cultural" di BNA (pa 26 aña caba!) no por a mira presencia ni participacion di esnan cu a proclama y festeha 2008 como "Aña di Cultura". Of nos ta papiando aki di diferente cultura?

E siguiente encuentro di "Aruba su Desaroyo: Reto, Reflexion y Responsabilidad" lo ta riba diahuebs 18 di september pa 8'or di anochi na Biblioteca Nacional.



Despues di cada presentacion, publico tabatin e oportunidad pa haci pregunta y dialoga tocante e diferente puntonan di bista treci dilanti.

Servicio cu bo por conta riba dje!
Desperdicio residencial
Desperdicio grandi y di jardin
Servicio Septico
ecotech aruba
Jama nos pa mas informacion
info@atco.aw
T 582 4684